



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2012년 6월 8일

### CUOMO 주지사의 각료 BUFFALO에서 ALBANY까지 자전거 여행 출발

*Cycling the Erie Canal* 투어는 Lockport에서 정오에 예정된 경제 개발 발표와 함께 시작됩니다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 그의 각료 및 고위 간부 직원들이 제14회 연례 *Cycling the Erie Canal* 행사에 참석하기 위해 전국에서 모인 500명 이상의 자전거 선수들에 가담한다고 발표했으며, 이 행사는 Buffalo에서 Albany까지 이리 운하(Erie Canal) 루트를 따라가는 400마일의 자전거 투어입니다.

이 8일간의 투어는 오늘 정오에 Lockport의 210 Market Street에 있는 Lockport Locks and Erie Canal Cruises에서 경제 개발 발표 행사와 함께 시작됩니다. 운하의 회랑을 따라가는 투어 중, 주 행정부의 고위 간부들("팀 뉴욕")은 뉴욕주의 운하 시스템 및 커널웨이 트레일의 아름다움, 역사, 문화 및 레크리에이션 가치에 대해 강조할 것이며, 또한 투어 노선 중 때때로 커뮤니티들에 들려 NY Works 프로젝트들 및 기타 중요한 경제 개발 이니셔티브의 착수에 관한 발표를 할 것입니다.

"널리 알려진 이리 운하는 아름다움, 역사 및 풍요성으로 인해 뉴욕커들을 비롯해 방문객들이 즐겨 찾는 인기 행선지이며, 운하의 회랑은 계속해서 뉴욕주 북부 지역의 운하 커뮤니티들을 위한 극히 중요한 경제 개발 엔진입니다"라고 Cuomo 주지사는 말했습니다. "이 자전거 투어는 10년이 넘도록 전국에서 찾아오는 자전거 애호가들에게 이리 운하의 전통을 기념하고, 뉴욕주 북부 지역의 아름다운 풍경을 음미할 수 있는 기회를 제공해 왔습니다. 본인의 행정부 간부 직원들이 자전거를 타고 먼 거리를 여행하면서 주 전역의 커뮤니티에 들려 주민들과 대화를 하고, NY Works 프로그램이 사업들을 지원하여 뉴욕주의 경제가 되살아 날 수 있는 방법에 대해 분명히 알려줄 수 있는 기회를 기쁘게 생각합니다."

New York State Thruway 및 Canal Corporation의 Howard P. Milstein 회장은 "뉴욕주의 운하 시스템 및 커널웨이 트레일은 운하 회랑을 따라 발전해 온 많은 커뮤니티들의 주요 경제 엔진입니다. 이리커널웨이 트레일에서 거행되는 이 멋진 행사를 주최할 날을 기대하며, 계속해서 우리의 풍요한 전통과 운하의 비길데 없는 아름다움을 기초로 하여 뉴욕주 북부 지역의 보다 나은 미래 경제를 구축하게 될 날을 기대합니다"라고 말했습니다.

Korean

New York State Canal Corporation의 Brian U. Stratton 이사는 “연례 *Cycling the Erie Canal* 행사의 성공이 입증한 바와 같이 이리커널웨이 트레일은 뉴욕주 북부 지역의 중요한 경제 개발 엔진입니다. 35개 주에서 온 500명 이상의 자전거 선수를 비롯해 영국과 같이 먼 곳에서 온 대표자들이 금년 투어에 참석하므로, 뉴욕주의 운하 회랑이 소유한 아름다움, 역사 및 문화를 소개할 수 있기를 고대합니다”라고 말했습니다.

Parks & Trails New York의 Robin Dropkin 전무이사는 “Cuomo 주지사 및 Canal Corporation과 협력해 뉴욕주를 특히 아름다운 운하와 커널웨이 트레일에 대한 관측을 할 수 있게 되어 자랑스럽게 생각합니다. 제14회 연례 *Cycling the Erie Canal* 투어는 모든 연령 및 모든 능력 수준의 사람들이 뉴욕주가 제공하는 최선의 혜택을 즐길 수 있는 훌륭한 기회입니다. 이리 운하(Erie Canal)를 따라 달리는 이 자전거 투어는 뉴욕주의 여름을 경험하는 완벽한 방법입니다!”라고 말했습니다.

행사에 참석할 주지사의 각료 및 간부 직원 명단:

**Brian U. Stratton**, Canal Corporation 이사

**Rose Harvey**, 공원 레크레이션 역사 보존국장

**Courtney Burke**, 발달장애인 관리국장

**Kenneth Adams**, 사장 겸 C.E.O., Empire State Development

**Joseph Martens**, 환경 보전국장

**Gil Quinones**, 사장 겸 C.E.O., 뉴욕 전력 공사

**Darryl C. Towns**, 국장 겸 C.E.O., New York State Homes and Community Renewal

**Sam Hoyt**, Empire State Development Corporation의 지역 경제 개발 담당 선임부사장

**Barry Sample**, 주 운영 관리국 부국장

**John Maggiore**, 부지사 비서실장

**Leslie Leach**, 주지사 약속 담당 보좌관

자전거 투어 중, Cuomo 주지사의 간부 직원 및 각료들을 비롯해 기타 *Cycling the Erie Canal* 참여자들은 운하, 사적지, 박물관 그리고 Women’s Rights National Historical Park, the Montezuma National Wildlife refuge, Fort Stanwix National Monument 및 Erie Canal Museum과 같은 관광 명소의 안내 관광에 참가할 수 있는 기회가 있습니다. 이 투어는 7월 15일, 일요일 Albany에 있는 Corning Preserve에서 종료됩니다.

이리커널웨이 트레일은 보행자, 자전거 이용자, 크로스컨트리 스키어 등에게 편의를 제공하기 위해 설계된 다용도 설비입니다. Parks & Trails New York이 작성한 2011년 보고에 따르면, 매년 1,733,504명의 사람들이 이리커널웨이 트레일을 사용하며, 운하 시스템에 대한 전반적인 연간 경제적 효과가 3억8천만 달러에 달합니다. Buffalo에서 Albany까지 365마일 길이의 이리커널웨이 트레일은 현재 4분의 3 이상이 완료되었습니다. 상세한 정보가 필요하시면,

[www.ptny.org/canalway](http://www.ptny.org/canalway)를 방문하십시오.

New York State Canal Corporation은 뉴욕주 고속도로 관리국(New York State Thruway Authority)의 계열사입니다. 1992년에, 주 법령에 의해 운하 시스템은 뉴욕주 교통부에서 고속도로 관리국으로 이전되었습니다. 운하의 운영 및 보수 작업은 고속도로 통행료 수익의 지원을 받습니다.

Parks and Trails New York은 유일한 주 전역에 걸친 비영리단체로서 일반 대중이 즐길 수 있도록 뉴욕주 전역의 공원, 오솔길 및 공지 네트워크의 확장, 보호 및 촉진 활동을 하고 있습니다. 이 단체의 작업에는 옹호, 홍보 및 기술 지원, 지역사회에 대한 지원, 자전거 관광 촉진 및 Cycling the Erie Canal과 같은 자전거 투어 등이 포함됩니다. Parks and Trails New York이 관리하는 프로그램에 대한 상세한 정보가 필요하시면, [www.ptny.org](http://www.ptny.org)를 방문하십시오.

운하 시스템과 관련된 행사, 레크리에이션 및 휴가 기회에 대한 상세한 정보가 필요하시면, [www.canals.ny.gov](http://www.canals.ny.gov)를 방문하시거나 1-800-4CANAL4로 전화하십시오.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418